

Nokken i oprør

30-35 flydende, mondæne parcelhuse på pontoner til en pris af to til fire millioner per husbåd skal placeres foran en af havnens sidste oaser, H/F Nokken – hvis det står til Københavns Havn.

For københavnere med tegnebogen i orden og drømme om at bo på vandet er der nu håb forude. For det 80 år gamle fiskerleje for enden af Islands Brygge, der nu er en haveforening med plads til både de skæve eksistenser og alternative småfamilier, er der til gengæld ikke meget at råbe hurra for.

Københavns Kommune har sammen med Københavns Havn planer om lave plads til 30-35 husbåde ved strandengen ud for den lille haveforening. Husbåde der i princippet kan være 7 meter høje, 30 meter lange og 6 meter brede. Dertil kommer tilkørselsforhold og parkeringspladser foran Nokken.

– Det husbådeprojekt, vi har fået fært af, er ikke bare gamle, ombyggede skibe, der vugger på vandet, romantisk indrettede med masser af kulørte potteplanter udenfor. I realiteten er alle de eksempler, Københavns Havn viser på 'husbåde', snarere nybyggede, firkantede, fleretasers træ- og stål parcelhuse placeret på betonpontoner. Man kunne lige så godt lave en opfyldning af et areal af havnen, der kunne rumme 35 villaer. Men det ville nok ikke være så let at få manipuleret sådan et forslag igennem, siger Per Johansen fra Nokken til Bryggebladet.

Københavns Havn er noget mere positiv overfor planerne:

– Det er rigtigt, at vi sammen med kommunen har lagt op til gøre plads til husbåde af den omtalte størrelse, men sådan behøver pilotprojektet ikke at se ud. Lige nu forestiller vi os eksempelvis kun, at halvdelen af bådene skal være nye. De andre skal være eksisterende husbåde, siger Britta Køster, udlejningschef i Københavns Havn.

Hun vil dog ikke ud med, hvornår og hvordan lokalområdet får noget at vide om havnens ambitiøse planer.

– Vi har ikke noget på skrift, før vi har prissat, hvad de enkelte husbåde kommer til at koste, oplyser hun.

Formanden for Islands Brygges Lokaråd, Jørgen Thyregod, er rystet over denne form for hemmelighedskræmmeri:

– Hverken lokalrådet eller beboerne på Nokken er blevet kontaktet om dette enorme projekt. Det undrer mig meget. Det er jo ikke små joller, der skal ligge ud foran Nokken. Hvor er demokratiet henne, når lokalbefolkningen først bliver inddraget, når løbet er kørt?, spørger han. tkj



Læs mere side 3 Per Johansen og resten af Nokken raser over kommunens husbådeplaner ved Nokken.

Fodbold-fest på fælleden

Selvom det ikke umiddelbart lyder tiltalende at holde fest på Lossepladsvej, var mange mennesker mødt til fest i lørdags. Boldklubben Hekla indviede nemlig deres nye anlæg, der skal fungere som trænings- og kampbaner for de mange ungdoms- og seniorhold.

Den traditionelle klipning af den røde snor blev foretaget af Niels Hvid, der kort for inden var blevet hædret med Københavns Boldspil Unions meget ærefulde sølvnål for sine mange års arbejde i Boldklubben Hekla.

KBUs formand Torben Mogensen roste det nye anlæg i sin lykønskningstale, og efter snoreklipningen kunne Boldklubben Heklas formand Tommy Pedersen se de mange forventningsfulde gæster strømme indenfor.

Den varme sommer har været hård ved de nyanlagte baner, og græsset ser flere steder ret afsvedent ud. Det affoldt dog ikke en gruppe drenge fra straks at starte en fodboldkamp, mens de andre gæster nød de kolde forfriskninger.

Det er sjældent, at der åbnes



Niels Hvid klippede den røde snor ved Hekla Park.



nye sportsanlæg i København, som da også er stærkt underrepræsenteret sammenlignet med resten af landet. Derfor er behovet stort, hvilket blandt andet understreges af, at der allerede i den kommende weekend bliver

gang i den på det nye anlæg. Hekla er vært for MacDonalds Cup, hvor der i løbet af to dage afvikles 76 kampe. agn

Stadig ingen bus til Hekla Park side 10

Sommeren er forbi

Derfor er Bryggebladet tilbage. I dette nummer kan du blandt andet læse om:

75.000 gæster til Kulturhavn 2003	Side 8-9
Asiatisk august i kulturhuset	Side 5
Parkeringsordning igen ophævet	Side 6
Mød livredderlederen fra det nye havnebad	Bagsiden

Støt dig selv for 30 kr.

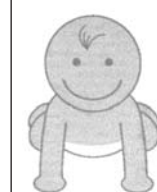
Girokortet er indlagt i bladet.

Undgå gebyret – betal kontant i Beboerhjørnet mandag d. 18. og 25. august kl. 17-20



Babykursus

i Islands Brygges Kulturhus



- * hvordan du giver din baby zoneterapi mod fx ondt i maven og forkølelse
- * enkel og virkningsfuld babymassage, inspiration til s rig sund babymad og om pleje af moderen efter fødslen

Første kursus starter mandag d. 18. august kl. 10.00

v. Sara Speyer Æ biopat, zoneterapeut og kostvejleder tlf. 26 24 69 92 Æ mail sara.speyer@get2net.dk

Halløj på Bryggen

Halløj. Sommeren er overstået, og Bryggebladet melder sig derfor igen på banen. Vi starter på en frisk – eller måske rettere – fortsætter hvor vi slap. For desværre slipper hverken I kære læsere eller vi på redaktionen for at læse og skrive om nogle af de gamle travere.

For det første fortsætter den endeløse fortælling om parkeringshalløjet. I sidste uge dumpede en folder ind ad brevsprækkerne hos mange bryggeboere. Hvor informativ folderen er, må være op til den enkelte at bedømme, men her på Bryggebladets redaktion var vi i hvert fald i tvivl om hvad den egentlig betyder – og det endda selvom vi har skrevet om parkeringshalløjet i flere år. "De private fællesveje udgår af den kommunale parkeringsordning i brokvartererne med 2-timers begrænsning", stod der i overskriften. Og hvad er så de private fællesveje? Ville det ikke være oplagt, at man havde vedlagt et kort over bydelen hvoraf det fremgik? Ville det ikke også være relevant, at man oplyste, at der slet ikke er tale om en permanent ordning endnu?

For det andet er der Hekla Park og Bus 40-halløjet. Der er endnu ikke sørget for at bryggeboerne kan komme sikkert til de nye fodboldbaner på Lossepladsvej. Dette på trods af at Hekla Park blev officielt indviet i lørdags. Som det fremgår af artiklen inde i bladet, vil det koste 23.000 kroner om ugen at forlænge bus 40 til Lossepladsvej. Det er mange penge, og det kræver derfor nøje overvejelser, om det er den rigtige vej frem. Derfor er det ganske enkelt for dårligt, at man endnu ikke har forsøgt at udtænke alternative løsningsmuligheder. Det er faktisk snart et år siden at sagen var på mødedagsordenen hos Kultur- og Fritidsudvalget første gang, og omkring fire år siden man første gang snakkede om at anlægge nye boldbaner til Hekla.

For det tredje er der skraldehalløjet. Folk rydder ikke op efter sig i Havneparken. Og selvom kommunen allerede sidste år lovede at opprioritere oprydningen, ser det ikke ud til, at mandskabsressourcerne står mål med hensigterne. Derfor må vi endnu engang bringe en opfordring til både læserne og kommunen: Brugere af Havneparken må gribe i egen barm og tage deres skald med. Og så længe gæsterne ikke kan finde ud af det, må kommunen indse, at Havneparken er en af de populæreste parker i byen, og derfor opprioritere oprydningen.

For det fjerde er der brokkehalløjet. Også i år skal man høre på bryggeboere som synes det er for dårligt, at Havneparken og havnebadet er så velbesøgte. "Der er ikke plads til os", siger de. Det paradoksale er, at det er de samme mennesker som før råbte højt om at Bryggen var den glemte bydel, der nu brokker sig over, at andre end bryggeboerne har opdaget, at Bryggen er et fedt sted. Sådan et hylekor gider Bryggebladet simpelthen ikke at deltage i. Vi glæder os over hvor dejligt det er, at Havneparken bliver brugt.

For det femte... nej, nu gider vi ikke mere. Der er formentlig mere reprisehalløj i vente, men det gider vi ikke tænke på nu. Bryggebladet er nemlig ved friskt mod. Vi vil fortsat løbende være at finde i din brevsprække. Hvornår Bryggebladet kommer i efteråret fremgår af udgivelsesplanen, som blandt andet kan ses på vores hjemmeside – www.bryggebladet.dk – som tilmed er blevet udvidet og revideret i sommerens løb. Nu er der endnu flere lokale informationer. Surf selv forbi og tjek det ud. agn

Beboerhjørnet · Leifsgade 7 · 2300 København S
Telefonvarer: 32 96 28 15 · Fax: 32 96 25 50
www.bryggebladet.dk · bryggebladet@mail.dk
Redaktør: Anders Godthjælp Nielsen (agn) (ansv.)

Øvrige i redaktionen: Jean Gauthier (ljg),

Thomas Kjær Jensen (tkj), Klaus Støvring (kls)

Annoncer: Jean Gauthier, Nina Bruun

Layout: Asger Jeppesen

Prepress & tryk: Offsettrykkeriet Midtjylland, Ikast

EDB-support: Verner Have

Korrektur: Inge Steen Christensen (der læses kun delvist korrektur)

Administration: Karsten Poulsen (max), Carsten Stjernholm (cos)

Oplag: 5.700. Husstandsomdeles på hele Islands Brygge.

Deadline til nummer 13 som udkommer 3. september: 29/8 03

Bryggenet: GN Kundeservice er ikke tilfredsstillende

Debat af bestyrelsen for Foreningen Bryggenet

Bestyrelsen for Bryggenet har, ligesom mange beboere, måttet konstatere, at vi har en utilfredsstillende situation omkring kontakt til GN's Kundeservice, der leverer ydelserne til Bryggenet.

Bestyrelsen har – helt siden Bryggenet kun var på planlægningsstadiet – lagt stor vægt på, at brugerne havde nem og hurtig adgang til en kundeservicefunktion, hvor spørgsmål, ændringer og problemer kunne afleveres i professionelle og kyndige hænder.

Desværre oplever mange brugere, at kontakten med kundeservice er dybt frustrerende. Der er lange ventetider i telefonen, henvendelser der ikke besvares, og til tider er fejlretningen forsinket.

Alle telefoner er nu porteret, der er dog cirka 100 udestående, hvor det eksisterende telefonsel-

skab ikke har villet afgive telefonnummeret, typisk fordi der er angivet forkerte oplysninger på porteringsanmodningen. Bryggeboere i denne situation har modtaget et brev direkte fra GN, om at kontakte GN, så problemerne kan blive løst.

Om de manglende svar på henvendelser skal det siges, at GN ikke kontraktligt er forpligtet til at besvare fejlmeldinger – kun at udbedre dem. Da dette har vist sig at være utilfredsstillende for mange brugere, har vi aftalt med GN, at de tilstræber, at alle e-mails bliver besvaret inden for én arbejdsdag, og at de fleste telefonhenvendelser bliver løst, mens kunden er i røret.

Det betyder, at telefonsamtalerne med kunderne nogle gange er lange, og derfor kan der forekomme nogen ventetid. Bryggenet anbefaler, at man så vidt muligt anvender e-mail ved henvendelse til GN Kundeservice, og at man ved telefoniske henvend-

elser bruger den fulde åbningstid fra kl. 9 til 16, mandag til fredag – så alle ikke kun ringer i eftermiddagstimerne.

Desværre har GN's telefonsystem haft nogle børnesygdomme, der blandt andet har resulteret i, at det har været svært at komme igennem på GNs telefoner. Disse problemer bør dog være afhjulpet nu.

Trods disse tiltag er bestyrelsen enig med mange bryggeboere om, at der endnu ikke er gjort nok for at få etableret en kundeservice, som fungerer tilfredsstillende. Vi er derfor løbende i dialog med GN om, hvordan de kan forbedre situationen for alle parter.

En ikke uvæsentlig del af problemerne lader eksempelvis til at kunne henføres til ressourcemangel hos GN Kundeservice, hvilket Bryggenet vil tage op med GN snarest. Vi håber på bryggeboernes tålmodighed i denne proces.

Kulturhavn – en succes for fuldt DRØN!

Debat af Gunnar Perner, Bergthorasgade 2

Kulturhavn-dagene var en succes – ingen tvivl om det – og hermed et tillykke til arrangører og deltagere!

Der var mange flere tilbud end i de foregående år, og arrangørerne har allerede meddelt, at man næste år vil udvide arrangementet. Det lyder godt og flot! I den nu afsluttede Kulturhavn var der dog et stort problem: Lydniveauet fra »Rock-teltet.«

Det var en hån mod alle de »svage« grupper som oplæsere, visesangere, kor med flere, der druknede i den unødvendigt højt opskruede lyd fra især bas og stortromme. København har bestemte regler for lydniveauet for de forskellige kvarterer og sce-

ner. Dette gælder også for Islands Brygge.

Af hensyn til de nærmestboende på begge sider af havnen har Islands Brygge et ret lavt tilladeligt lydniveau, og kun i begrænsede perioder. Eksempelvis er det nogle gange svært at »holde styr på« sækkepipemusik og afrikanske akustiske instrumenter, men »Rock-teltet,« der er rent elektrisk styret, kan man sagtens dæmpe efter de tilladte forhold.

Københavns Kommune har været nødt til at tage spilletilladelsen fra en del af byens spillesteder! Det ville jo være skrækeligt synd, hvis Havneparken fik taget sin tilladelse. Vi har mange arrangementer i løbet af året, og der vil sikkert komme flere med den popularitet.

Havneparken har fået mange

gæster fra nær og fjern, der sidder og nyder vores flotte havn/område. Iøvrigt var det dejligt at se, at området foran kulturhuset bliver brugt flittigt, og også de udenbys gæster nyder forhåbentlig kulturhusets mad og drikke med den altid smilende og hurtige betjening.

Musiklydgrænserne behandles på et møde i Miljø- og Forsyningsudvalget mandag den 11. august (efter Bryggebladets deadline, red.), og man kan da håbe, at Nanna Sørensen, leder af Kulturhavn, samt Martin Geertsen, kulturborgmester, som de hovedansvarlige, når at få en fornuftig snak med miljøfolkene inden mødet, så Kulturhavn og andre flotte arrangementer fortsat kan foregå i Havneparken på Islands Brygge.

Støt dig selv for 30 kroner

Information fra Bryggens Borgerforening/ Islands Brygges Lokalråd

I dette nummer af Bryggebladet finder du et giro-indbetalingskort til Bryggens Borgerforening/ Islands Brygges Lokalråd.

Ved at indbetale de 30 kroner er du med til at øge lokalrådets indflydelse på de beslutninger, der træffes i Københavns Kommune vedrørende Islands Brygge. En stor medlemsskare i Bryggens Borgerforening betyder, at lokalrådets ord har større gennemslagskraft.

Lokalrådet arbejder for at varetage Islands Brygges interesser i det store spil, der hedder Københavns Kommune. Inden for det sidste tiår har lokalrådet været hovedkraften bag Havneparken, det nye kulturhus, og lokalrådsmedlemmer har også været bagmændene for Bryggebladet.

For øjeblikket er lokalrådets højeste prioriteter: En grøn plads omkring legepladsen i Gunløgsgade, hvor der skal være plads til både leg, boldspil og afslapning. Trafikken i det nye Islands Brygge, der er ved at vokse sig stort, må ikke løbe løbsk. Hvordan skal

Islands Brygge se ud i fremtiden? – Dette er hovedoverskrifterne, men derudover er der alt, hvad der ellers er af interesse for befolkningen på Bryggen.

Støt derfor dig selv ved at bruge det indlagte girokort til Bryggens Borgerforening.

Vil du undgå at betale gebyret for girokortet, har du mulighed for kontant betaling i Beboerhjørnet, Leifsgade 7 de to næste mandage fra kl. 17.00 til 20.00.

Mere debat side 13

DEBATINDLÆG

* Fremsendes helst i elektronisk form til bryggebladet@mail.dk eller til Bryggebladet, Leifsgade 7, 2300 København S (helst vedlagt diskette).

* Redaktionen forbeholder sig ret til at forkorte samt rette korrekturmæssige fejl – derfor: skriv kort og præcist.

* Anonymt fremsendte indlæg bringes ikke. Navn/adresse skal være redaktionen bekendt.

* Redaktionen prioriterer debatstoffet højt, men kan ikke garantere, at alle fremsendte indlæg bringes. Indlæg med lokalt omdrejningspunkt prioriteres højest.

Rettelse

I Bryggebladet nummer 11 kom vi fejlagtigt til at kreditere en forkert person for at have malet Genbryggens skilt. Redaktionen er siden blevet gjort opmærksom på, at skiltet blev malet af en kunststuderende ved navn Nina. Bryggebladet beklager.

Frygt for parcelhuse på pontoner

Det er udemokratisk ikke at høre lokalbefolkningen, på trods af at husbådeprojektet formelt og juridisk set måske falder uden for kriterierne for borgerinddragelse, mener beboerne på Nokken.

Siden juni er det lykkedes beboerne på Nokken at samle 3000 underskrifter ind i protest mod de på forsiden omtalte planer om at placere 30-35 parcelhuse på pontoner – lanceret som pilotprojektet om husbåde – foran Nokken. Problemet er, at ingen rigtigt ved, hvad pilotprojektet præcist går ud på.

Kun ved et tilfælde er planerne om det store husbådeprojekt sluppet ud til offentligheden.

– Der gik pludselig nogle opmålere rundt. De havde tegninger med, som de holdt tæt ind til kroppen. Siden udkom kommunens såkaldte Blå Plan, som er et oplæg til variation, rekreative områder og lignende ved havnen, siger Per Johansen, en af beboerne i H/F Nokken.

– Efter at det meste af havnefronten er blevet fyldt op af storslåede monumenter i stål og glas, inddrager man nu vandarealet. Og da alle andre har protesteret mod at få deres miljø spoleret af en armada med flydende parcelhuse, har man af alle steder udvalgt Nokken, fortsætter han.

– Vi er bange for at miste Nokkens personlighed og originalitet. Den er opstået for mere end 80 år siden, da nogle fiskere slog sig ned herude. Og så har Nokken uden indblanding fra kommunen udviklet sig til det, den er i dag. Nemlig en lille, aktiv perle med joller, vild natur og sjove huse. Vi er glade for at dele området med de omkringliggende kolonihaver, bryggeboere og de andre københavnere, der kigger forbi, siger Per Johansen.

– Vi synes, det er vigtigt for havnen at bevare sådan et sted og ikke presse et kæmpe parcelhusprojekt ned over hovedet på de 250 meter strand, det drejer sig om. 36 huse svarer til cirka 100 personer, der har biler, affald, brug for kloakering og gadelysning. Og hvor attraktivt bliver det så at komme og grille, nyde udsigten og finde ro i sjælen?, spørger han.

Myndigheder går stille med dørene

Hvor mange husbåde der reelt bliver tale om, hvor store de bliver, og hvad det betyder for tilkørselsforhold og andre landanlæg, er der ikke mange ansvarlige, der vil ud med.

I det forslag til kommuneplantillægget om husbåde, som ligger til grund for planerne, bliver det kun nævnt, at der skal sættes nogle pilotprojekter i gang. Ikke hvad de går ud på. Til dagbladet Børsen har Københavns Havns udlejningschef Britta Køster udtalt, at hun regner med Nokken som permanent plads for de store parcelhuse, som ellers kan ligge på udvalgte steder i Københavns Havn med uopsigelse på 20 år.

Overfor Bryggebladet tilføjer hun, at der skal etableres en husbådeforening, og at cirka halvdelen af de tilknyttede både skal være nye. Hun har også via arkitektgruppen Hus på Vand præsenteret offentligheden for forskellige typer af husbåde og deres indretning og størrelse. Et antal på 30-35 husbåde er ifølge Bryggebladets oplysninger også det, som Hus på Vand regner med.

Britta Køster oplyser til Bryggebladet, at Københavns Havn og Københavns Kommune i fællesskab har udarbejdet ideerne i en arbejdsgruppe under Blå Plan. På spørgs-



Denne store, Christianshavnske husbåd er bygget af personer fra »Hus på Vand«, der også er involveret i Nokken-projektet.

målet om at få adgang til at se disse idéoplæg, skitser eller projektbeskrivelser er Britta Køster imidlertid knapt så meddelsom.

– Når vi har prissat de enkelte husbåde, kan vi offentliggøre projektet, var hendes korte svar på det spørgsmål.

Hos Københavns Kommune er man heller ikke specielt åbne overfor at offentliggøre planerne. Birthe Bertelsen fra Økonomiforvaltningen fastholder, at kommunen også i dette tilfælde agerer som en hel almindelig myndighed, der derfor tager stilling til de projektforslag, der måtte indløbe på lige fod med andre projekter.

Hun henviser til Københavns Havn for yderligere oplysninger om projektet. Hendes chef Holger Bisgaard kender ikke noget til nogle arbejdsgrupper eller uformelle drøftelser med Københavns Havn, som Københavns Havn ellers oplyser eksisterer.

– Vi kender da lidt til planerne og taler jævnligt med Københavns Havn om husbådene. Vi synes da også, at husbådeprojektet principielt er en god ide. Men vi har ikke modtaget nogen projektbeskrivelse, som vi skal tage stilling til, og kan derfor ikke sige noget. Mig bekendt har vi ikke deltaget i nogle arbejdsgrupper om pilotprojektet, siger Holger Bisgaard. Han slår samtidig fast, at der først sker skred i sagen efter 14. november, når høringsfristen til kommuneplantillægget udløber.

På den anden side vil Holger Bisgaard ikke afvise, at et pilotprojekt med husbåde foran Nokken kan realiseres uafhængigt af kommuneplantillægget. Ifølge ham afhænger det af størrelsen på projektet.

Altså på den ene side: Store visioner og planer. På den anden så beskudne, at de ikke er omfattet af de almindelige krav om borgerindflydelse. Alligevel tyder det ifølge Bryggebladets oplysninger på, at havnen i nærmeste fremtid vil indkalde til et møde med Nokken med henblik på at få gang i en dialog.

Nokken har åbnet op for offentligheden

Københavns Kommune og Københavns Havn er ikke de eneste

aktører, der har haft problemer med åbenheden. Det skæve og anderledes minisamfund Nokken har traditionelt også altid helst villet holde sig for sig selv. Uden den store opmærksomhed. Men i forbindelse med husbådeprojektet er samfundet pludselig blevet anderledes åbent.

– Folk har altid været velkomne her. Det er ikke noget nyt, men lige nu er det vigtigt at gøre endnu flere mennesker opmærksom på Nokken, som er et af de sidste grønne åndehuller ved Københavns Havn. Det har en helt særlig karakter. Og strandengen og vandet tilhører jo hele Københavns befolkning. De har nogle kvaliteter, som vi gerne vil gøre opmærksom på, forklarer Per Johansen, der indbyder alle interesserede til at komme på besøg på Nokken.

– Om ikke før så til støttefesten som vi afholder i den 6. september, siger han.

Kommune: Nokken ikke truet

Støttefesten handler ligesom resten af nokkeboernes protester om at forhindre husbådebyggeri. Men på trods af at husbådeprojektet i princippet ikke har noget med Nokkens overlevelse at gøre, må det samtidig medtages, at Nokken ikke var en af de haveforeninger, som fik tildelt permanent status af kommunen i 2002. Derfor har Bryggebladet spurgt kommunen om der er en sammenhæng i praksis.

Dette blandt andet fordi det 250 meter lange område ud for Nokken ikke er fredet. Udlejningschef for Københavns Havn Britta Køster har da også hæftet sig ved, at der er direkte adgang til land fra vandet, og at området på Nokken i princippet kun har 14 dages opsigelse.

Vicedirektør for Vej og Park John Pape mener ikke, at Nokken har grund til at være nervøs for deres fremtid:

– Vi har jo næsten færdigforhandlet en kontrakt, der giver Nokken status af at være permanent kolonihaveforening. Og jeg ser bestemt ingen sammenhæng mellem husbådeprojektet og den lange sagsbehandling på kontraktforhandlingerne. tkj



SØNDAGSBRUNCH

med blandt andet:

lun spansk chorizo
lun sprød bacon
lun basilikumkylling
lun omelet

italiensk fennikelpølse
parmaskinke
citruslaks

tatziki
oliven-tapanade
myntecreme

tomatsalat
pastasalat
kartoffelsalat
grøn salat

amerikanske pancakes
syltetøj

frisk frugt
gorgonzola
brie

SOM BUFFET

kr. 89,-

Køkkenet har åbent

tirsdag-lørdag til kl. 22.45
søndag-mandag til kl. 21.30

Høsten er over os så vi har lavet nyt

◇ frokostkort

◇ cafékort

◇ menukort

– se det på www.prego.nu

Husk bordbestilling

Brasserie PREGO
Islands Brygge 33
Tlf. 32 54 11 11

Images of Asia

21.-24. aug. Asiatiske Marked: Velduftende krydderier, the, tekstiler, tøj, restaurant og meget mere skaber rammen om Asian Waterfront Copenhagen. Workshops for alle børn i kalligrafi, origami, dragebygning, thailandsk slik-produktion og hånddekoration – fodmassage til trætte forældre. Fri entré. Hent programmet i caféen!

Markedsdage

6.-7. sep. kl. 12 -16. Nyt og gammelt for små og store tingfindere i indbydende rammer med café og markedsmusik. Gør et kup – find en lup, undertrøje eller hængekøje – på den nye markedsplads (ved regn rykkes indenfor).

Nordisk Kræmmermarked & SPAS 2003

13.-14. sep. Kræmmere fra hele Norden befolker havnekajen. Klovnne, artister og andre landejevsrøvere slår lejr i samme weekend med gøgl, musik, varieté, SPAS og spilopper. Lørdag aften byder på Varieté med spændende intertainere – bl.a. Ronni Ronsons Rullende Rockshow

Oplev de fantastiske rockdrenge med et grænsebrydende, forrygende humoristisk, akrobatisk og spillevende show for alle aldre. Lørdag d.13. 9. kl. 20 Entré 50 kr.

James Rasmussen Trio

19. sep. Kl. 20. Entré 45,-

Oplev den professionelle trio med populære sange – ta' din nabo med til en svingom!

Udstillinger

Images of Asia i caféen til d. 24. august, asiatiske genstande kan opleves i store mødelokale fra d. 21.-24. august

Yoga med Yazmin hver tirsdag kl.19.30 – 21.30 med start d. 2. september

Sommergrill

Hverdage: 16-20 pris 65,- Børn: 30 kr.

Weekend: 17-21 pris 65,- Salater, kartofler, brød og 3 valgmuligheder af kød.

ASIA Sommergrill: 21. – 24. august.

ASIA Brunch: 23. og 24. august

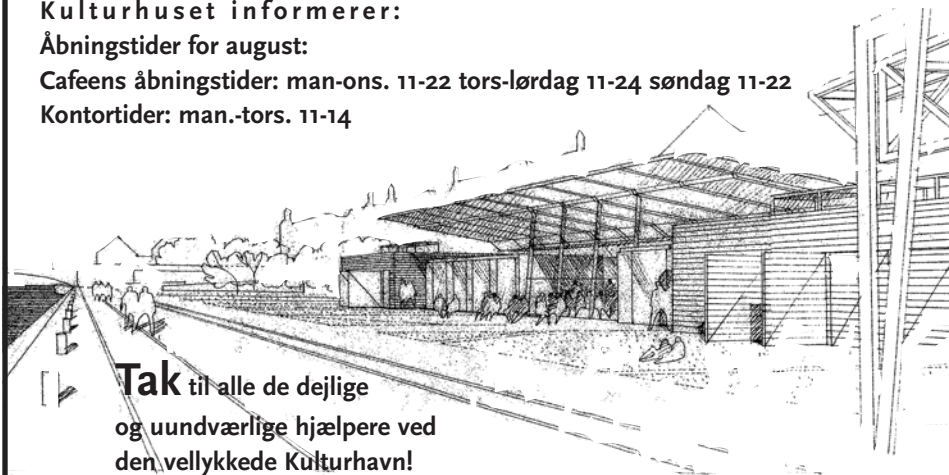
Normal Brunch: lørdag/søndag fra kl. 11-14 (ikke 23. og 24.8.) pris: 59 kr.

Kulturhuset informerer:

Åbningstider for august:

Cafeens åbningstider: man-ons. 11-22 tors-lørdag 11-24 søndag 11-22

Kontortider: man.-tors. 11-14



Tak til alle de dejlige og uundværlige hjælpere ved den vellykkede Kulturhavn!

ISLANDS BRYGGES KULTURHUS

Islands Brygge 18 • 2300 København S • Tel. 32 95 13 94 • Fax 32 57 02 95



Ny brugerbestyrelse i kulturhuset – Der var kampvalg til kulturhusets brugerbestyrelse på en i øvrigt udramatisk generalforsamling i juni. Forsamlingen vedtog desuden at godkende den afgående bestyrelses forslag til vedtægter. På billedet ses den nye bestyrelse. Fra venstre Vagn Zarp Groth, Rudi Sommerlund, Christian Brendholdt Andersen, Vivian Kruse, Rone Senius Bohm (formand), Trine Kamp Larsen (suppleant) og Sussie Paddison (suppleant). agn



**Biblioteket
Islands
Brygge**

Nyt fra biblioteket

Selvbetjening

Indførelsen af selvbetjeningsautomater, hvor lånerne selv kan udlåne og aflevere biblioteksmaterialer, skete i slutningen af maj.

Nu har både vi og lånerne haft sommeren til at vænne os til de nye tilstande, og med 80% af alle udlån som selvbetjening må det siges at være blevet en succes.

Med de erfaringer indkøringsperioden har givet, har vi følgende gode råd i forbindelse med selvbetjening:

Sørg for at materialets stregkode altid ligger lige og på tværs af den retning, du skubber.

Tjek at antal lånte/afleverede materialer stemmer med antallet på din kvittering.

Selvbetjening er indført som et servicetilbud, der skal forhindre kødannelse og for at lette arbejdet for skrankepersonalet. Hvis man af en eller anden årsag

har svært ved at benytte automaterne, kan man få et særligt lånerkort, som giver "ret" til at blive betjent ved skranken.

Reserveringer

Afhentning af reserverede materialer er nu også blevet automatiseret.

Det betyder, at de reserverede materialer er opstillet på en reol i nærheden af selvbetjeningsautomaterne. For at finde frem til sit bestilte materiale, skal man kende sidste afhentningsdato og reserveringsnummeret. Har man ikke disse oplysninger med, kan man få dem ved at tage en lånerstatus på selvbetjeningsautomaterne.

De reserverede materialer kan kun udlånes til den person, der har reserveret materialet. Så man bliver bremset, hvis man har fået fat i et forkert materiale.

Fritidsundervisning

Så er de første kataloger for efterårets og vinterens fritidsundervisning kommet. Så kom og se, hvad Folkeuniversitetet, AOF, HOF m.fl. har at byde på, når sæsonen for inspiration og dygtiggørelse skal planlægges.



Våd sankthans – Det var de færreste, der trodsede blæsten og regnvejret for at synge midsommervisen ved sankthansbålet. Med det voldsomme regnvejr måtte mange søge læ under Pinen, men det gamle skibsskrog viste sig at være så gennemhullet, at paraply, regntøj og presenning også her måtte tages i brug for at beskytte sig mod de kraftige regnskyl. Heldigvis havde arrangørerne flyttet underholdningen ind i kulturhusets store sal, hvor man kunne rocke til Ronni Ronsons Rullende Rockshow i tørvejr. ljj

Asiatisk besøg i kulturhuset

Som en lille forsmag til Asian Waterfront Copenhagen kunne Islands Brygges Kulturhus præsentere "100 objects to represent Asia" i dagene fra den 7. til den 12. august. Hundrede københavnere med stærk tilknytning til Asien skulle præsentere et enkelt objekt, som havde symbolsk værdi, eller bare noget som minde dem om Asien.

Vi talte med Hoa Mai Tran, som er en 20-årig udvekslingstudent fra Vietnam, som kom til Danmark for et år siden for at studere japansk og "international business administration". Hoa havde udstillet et broderi fra Van Miêu - Quốc Tu Giám, et tempel som var del af Hanoi's første universitet, og som blev grundlagt i 1070. Her findes der blandt andet et stort skakbræt, hvor mennesker klæder sig på som skakbrikker og en kalligrafisk udstilling.

– Mange studerende besøger templet hvert år for at bede til universitetet grundlægger for at kunne blive optaget, når man søger ind på et studium. Hvis man bliver optaget, er det en kutyme at komme tilbage for at takke ham. Det er noget, jeg har gjort, selvom jeg ikke nødvendigvis er religiøs, siger Hoa.

Hoa tog broderiet med til Danmark som en minde om hendes land. Blandt de mange andre udstillede minder kan nævnes en wok, en dagbog, billeder, en statuette, et forlovelsesetui, en risskål med spisepinde, musikinstrumenter. Til hver ting var der knyttet der en lille historie eller en lille fortælling om Asien, som til tider virker mere interessant end de objekter, som udstilles. Dele af udstillingen vil fortsat være at se i kulturhuset i august måned. l/jg



Vietnamesiske Hoa Mai Tran var en 100 asiatiske udstillere i sidste uge.

Tema om Asien fortsætter

21.-24. august bydes Asien indenfor i kulturhuset.

Pressemeldelse fra Islands Brygges Kulturhus

Få et glimt af alle de fantastiske asiatiske traditioner samt nye kunst- og livsformer. Islands Brygge Kulturhus slår torsdag den 21. august klokken 16 dørene op for et væld af aktiviteter under Asian Waterfront Copenhagen, som varer til og med søndag den 24. august, og som byder på alt fra koncerter, dans, film, marked, restaurant, workshops og børneaktiviteter.

Gennem et tæt samarbejde med asiatiske foreninger, organisatorer, dansere, billedkunstnere, musikere med flere har Københavns Internationale Teater programsat en række koncerter, danseforestillinger, børneaktiviteter og meget mere på Islands Brygge.

Blandt de tilbud, som venter publikum under Asian Waterfront Copenhagen er et marked og workshops for børn og voksne. På det asiatiske marked drevet af forretningsdrivende og privatpersoner med rødder i Asien kan man nyde friske filippinske snacks, kinesisk the eller få sine hænder dekoreret med indisk henna i flotte mønstre.

Blandt de mange workshops, som både voksne og børn kan tage del i i løbet af de fire dage, kan nævnes origami, thailandsk frugtudsmykning, kinesisk dragebygning og kalligrafi ved den japanske kunstner og kalligraf Reiko Tange. Workshops i koreansk vimpelproduktion og viftedans er for børn i alderen 3-8 og 8-12 år. Lidt ældre børn kan muntre sig med kick-volley og slik produktion. Met-

tes Japan Cirkus underholder børn i alderen 3-5 år og deres familier.

Derudover er der dans, musik, film, mode, kunst og uddrag af udstillingen '100 Objects to represent Asia', som kunne ses i sin helhed i kulturhuset i sidste uge. Blandt andet den tvær-kunstneriske og tvær-kulturelle performance 'Journey' er blot ét eksempel på, hvad der kan ske, når forskellige kunstneriske udtryk og medier integreres i en forestilling af kunstnere med vidt forskellig baggrund i bl.a. Indonesien, Afghanistan, Danmark og Singapore. Samt en lang række andre kunstneriske indslag

Gøgler- og kræmmermarked i september

Når Asian Waterfront er overstået går der ikke længe før vi igen har et større arrangement. Kulturhuset sætter fokus på det skjulte folkefærd kræmmer og gøglere, ved at afholde et kæmpearrangement i den 13.-14. september.

Kræmmermarkedet og gøglerfestivalen finder sted i området omkring kulturhuset. Der bliver tale om kræmmer fra hele Norden, som nok kan tilfredsstille både små og store købere. Gøglere, musikere og andre artister fra Danmark og udland vil sørge for den rette markedsstemning. Lørdag aften byder huset på varieté med optræden i topklasse. En weekend med underholdning og overraskelser for det brede publikum blandt andet med navne som Johnny Melville, Ronny Ronson og Dansk Rækkerpak.

HANDICAP-HJÆLPER

(25-35 år) søges af kvinde med muskelsvind og respirator. 4-5 døgnvagter pr.md. Overenskomstmæssig løn cirka kr. 12.100-14.900 pr. md. (ekskl. feriepenge). Kørekort og god fysik påkrævet. Du skal være ansvarsbevidst og fleksibel, hjælpe med personlig pleje, rengøring, indkøb m.m. og være min sekretær, chauffør og havemand. Ansættelse snarest. Gitte Lindeløv 39 67 73 39.

Klik ind på
www.bryggebladet.dk

Snedker- & Tømrermester
CLAUS P. ANDERSEN APS
ALT snedker- og tømrerarbejde udføres
Totalentrepriser · Ombygninger
Reparationer · Tagarbejde
Vinduesudskiftninger · Køkkener
Tlf. 40 57 38 74
TILSLUTTET
BYG GARANTIORDNING

Sushi fra kr. 20

Kom ind og prøv!

1 stk. nigiri med laks, peberlaks, hvidfisk, tun, reje eller æg – kr. 20,-

6 stk. maki (små) med laks, tun, avokado eller agurk – kr. 35,-

8 stk. maki (stor) med laks, tun, avokado eller agurk – kr. 60,-

9 stk. menu med laks, tun og agurk – kr. 85,-

Thorshavnsgade 16

Tlf. 32 57 06 06

www.sushiya.dk

Sushiya

寿司屋

JANTIK.DK
ÅBENT: TIRS. - ONS. - TORS. & FREDAG: 12 - 18
INDBO OG GAMLE MØBLER KØBES
TOTALRYDNING - RESTBOER
DØDSBOER - LOFT - KÆLDER
GL. LEGETØJSBILER KØBES
40 16 04 66
THORSHAVNSGADE 26

DROP INN

AUGUST 2003

Ons 13.	23 ³⁰	Louise Brüel, Jørgen Lang, Mika Vandborg, Jens Simonsen, Kenneth Spenner
Tor 14.	23 ³⁰	Martin Preisler Trio (E)
Fre 15.	24 ⁰⁰	Snibb (E)
Lør 16.	24 ⁰⁰	Ronni Ström Band (E)
Søn 17.	23 ³⁰	Alex og Lasse
Man 18.	23 ³⁰	Music de Luxe – feat: Louise Hart
Tir 19.	23 ³⁰	Colin Wilkinson Band
Ons 20.	23 ³⁰	Vildnis
Tor 21.	23 ³⁰	Hooked on Blues (E)
Fre 22.	24 ⁰⁰	Lester Jackman and the Caribien Connection (E)
Lør 23.	24 ⁰⁰	The Clowns (E)
Søn 24.	23 ³⁰	O. D.
Man 25.	23 ³⁰	Addict's
Tir 26.	22 ⁰⁰	SOFA
Ons 27.	23 ³⁰	Common Bread
Tor 28.	23 ³⁰	Anyone for Blues (E)
Fre 29.	23 ³⁰	Instant Coma (E)
Lør 30.	23 ³⁰	Niels Henriksen, Martin Klerke, Kenneth Spenner (E)
Søn 31.	23 ³⁰	Bojangles
Man 1. sept.	23 ³⁰	Stig Møller, Peter Ingemann, Hans Fagt

LIVEMUSIK

Se også vores musikprogram på www.aok.dk

DROP INN · Kompagnistræde 34 · Tlf. 33 11 24 04

Ørestadsselskabets ukuelige optimisme

Selvom nye passagertal viser, at det er sværere at få økonomien til at hænge sammen.

Passagertal fra maj viser, at 52.000 daglige passagerer i gennemsnit benyttede sig af metroen. Man har budgetteret med 61.000 passagerer – en afvigelse på 9.000 eller lidt over 15 procent.

Indtægterne fra banedrift – det vil sige overskud fra metroen – skulle gerne udgøre kr. 143.000.000 allerede fra 2004 ifølge den seneste likvidetsbudget. I henhold til Ørestadsselskabets forudsætninger skulle op imod 120.000 passagerer gerne have brugt metroen dagligt siden ibrugtagning af Frederiksberg-Nørreport strækning. (Tallene for juli foreligger primo september).

Disse tal kommer kun få uger efter en "tilfredsstillende" årsberetning for år 2002, hvor man bortforklarer dele af selskabets underskud på kr. 835.000.000 med en ændring i regnskabsloven, hvor "selskabets gæld bliver værdisat til markedsværdi"; samt urealiserede kurstab på obligationer på kr. 315.000.000 ("negativ markedsværdiregule-

ring" hedder det i pressemeddelelsen) på grund af den faldende rente. Ørestadsselskabet forklarer dog at dette beløb kun har "praktisk betydning, hvis Ørestadsselskabet indfrie sin gæld per 31. december 2002" – men der var ingen fare for at det skulle ske.

Ørestadsselskabet bortforklarer også det dårlige arealsalg for 2002 på grund af "den generelle afmatning i markedet". Selv om nye købere er kommet ind i Ørestad i 2002, mangler der stadig mange af de store aktører på ejendomsmarkedet – heriblandt de store pensionsselskaber som PFA Danica, med flere. Disse holder sig tilbage og afventer udviklingen inden de forpligter sig til at investere i Ørestad.

Ørestadsselskabet ejes af Københavns Kommune (55%) og staten ved Trafikministeriet (45%). Ejerne hæfter solidarisk for selskabets gæld. Ørestadsselskabets lånoptagelse sker med de facto garanti fra ejerne. l jg

Mere metro måske allerede til oktober

Tidligere på året blev det muligt at tage metroen til Frederiksberg. Herefter var planen at åbne den videre strækning mod Vanløse til december. Men nu tyder noget på, at den ellers stærkt forsinkede metro denne gang ankommer før tiden. Da testkørslerne er forløbet positivt, kan man måske allerede åbne strækningen Frederiksberg-Vanløse til oktober.

Samtidig forventes det, at metroen fra november vil være i stand til at køre med to-minutters intervaller på den centrale strækning, hvilket igen betyder, at der vil være tog til og fra Islands

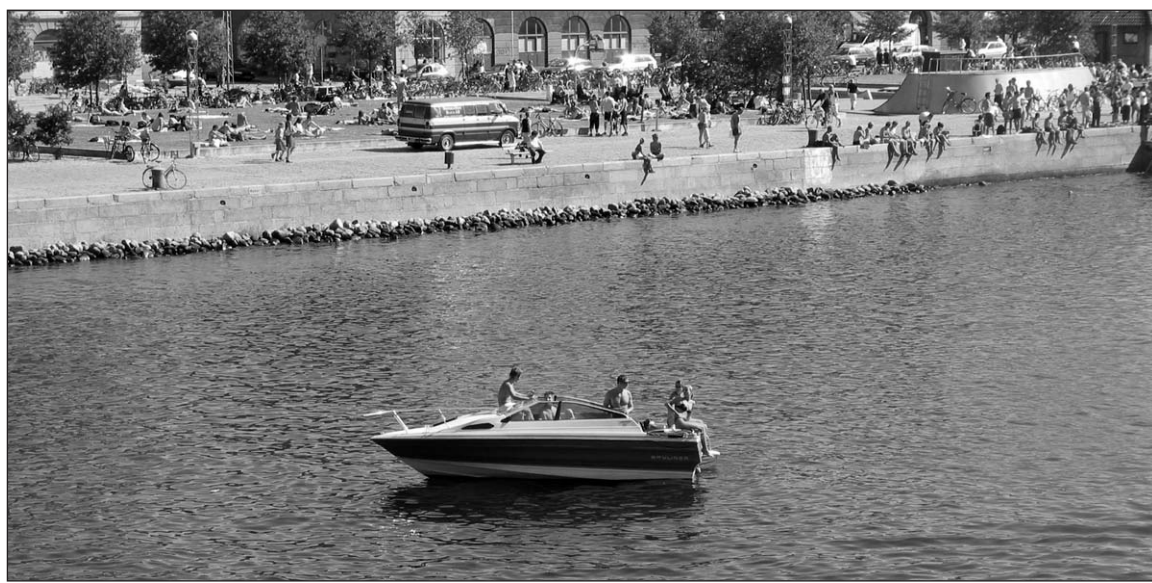
Brygge Station hvert fjerde minut i myldretiderne.

Metroen har endvidere planer om at lave natkørsel alle ugens syv dage i modsætning til nu, hvor der kun køres nætterne efter fredag og lørdag. Dette forventes også indført fra november.

I sommerens løb er det desuden blevet offentliggjort, at metroens driftsdirektør Carsten Fich, som ofte har udtalt sig i Bryggebladets spalter, fratræder sin stilling ved udgangen af denne måned. Hans stilling overtages af den hidtidige vicedriftsdirektør Per Als. agn

Opråb til Bryggens hunde

Vi er en gruppe hunde, der elsker når vores ejere benytter det nye hundetoilet i Gunløgsgade, som A/B Bergthora har sat op. Til gengæld synes vi det er ret mærkeligt, når vores mennesker samler vores lorte op, putter dem i en pose, for derefter at lægge posen på fortovet. Derfor: Kære racefæller. Fortæl jeres ejere at de skal bruge poser og smide dem i det nye toilet. Vuf Vuf. Hilsen Fido, King og Kvik



Københavns Havn håber, at fartgrænserne vil få alle speedbåde til at tage det lige så roligt som denne (arkivfoto 2002).

Stop havnens fartbøller

Hastighedsgrænse på seks knob indføres.

Bryggeboere, der ofte nyder vejret og udsigten i Havneparken, har formentlig ikke kunnet undgå at bemærke de seneste års stærkt øgede bådtrafik i havnen. Kajakker, robåde og joller blandes sig med større fritidsbåde og hurtige speedbåde. Midt i det hele kan folk også finde på at hoppe i havnen, selvom det egentlig er forbudt udenfor de deciderede havnebade.

Bryggebladet har ved selvsyn flere gange konstateret, hvordan sejladserne foregår mere eller mindre ukontrolleret. Smarte – ofte

unge mennesker – i lynhurtige speedbåde sejler nærmest zigzag mellem havnens øvrige trafikkanter. Heldigvis er der endnu ikke sket større ulykker, og nu vil Københavns Havn indføre hastighedsgrænser.

– Meget af havnen er blevet rekreative områder, og der skal alle kunne være og færdes sikkert. I dag siger reglementet blot, at der skal sejles med forsvarlig fart. Men mange sejler alt for stærkt, og så må vi have nogle mere konkrete hastighedsgrænser, udtaler havnekaptajn

Søren Andersen til gratisavisen Urban den 10. juli.

I området ud for Havneparken bliver der derfor indført en hastighedsgrænse på seks knob (11 km/t). Det er kun politiet, der kan udstede bøder for overtrædelse af hastighederne. Politiet tager derfor jævnlige ud med Københavns Havns havnepatrulje, som kontrollerer havnen hver dag. Det er den samme patrulje, som tilser, at folk ikke hopper i havnen udenfor havnebadene.

agn



Tag på brombærjagt på fælleden – en af Bryggebladets pålidelige kilder fortæller, at brombærsæsonen er i fuld gang netop nu. På grund af den varme sommer er modningen sket tidligere år, så hvis du ikke ved hvad du skal lave på en af de varme sommeraftener, så var det måske en ide at tage en skål med på baggagebæren og cykle en tur på fælleden. red.

Parkeringsordning ophæves

Men kun indtil videre. Og kun på de private fællesveje.

Store dele af Bryggen vil fremover ikke være med i to-timers parkeringsordningen. De såkaldte private fællesveje udgår. Dette fremgår af en folder, som mange bryggeboere modtog med posten i sidste uge.

Parkeringsordningens lovlighed har været omdrejningspunkt for en strid mellem kommunen og staten. Og i løbet af foråret er der flere gange blevet udsendt modsatte meldinger angående ordningens lovlighed.

Med den nye folder skulle man så tro, at der var tale om en permanent løsning. Men det er ikke tilfældet, oplyser Parkering

København på Bryggebladets forespørgsel. Årsagen er, at tvisten endnu ikke er afgjort, og derfor har kommunen blot besluttet at droppe ordningen på de private fællesveje indtil videre.

De fleste veje på Bryggen er privatejede og glider derfor – "indtil videre" – ud af ordningen. Det er således primært de større fordelingsveje, der stadig er med i ordningen. Herunder blandt andet Amager Boulevard, store dele af selve gaden Islands Brygge, Njalsgade, Thorshavnsgade, Klaksvigsgade, Weidekampsgade, Artillerivej (dog kun stykket mellem Njalsgade og Amager

Boulevard) samt Snorresgade og Sturlasgade. Dertil kommer en række mindre veje. Se selv hvilke på kommunes hjemmeside eller forsøg at finde hoved og hale i skilteskoven.

Summa summarum: I det næste stykke tid kan man altså parkere på store dele af Bryggen, uden at det koster, men hvornår man igen ændrer reglerne, er ikke til at sige. Farcen fortsætter. agn

Kort over parkeringsmulighederne på Bryggen kan findes på www.parkering.kk.dk.

Feriebolig på Bryggen

Silkeborg Kommune ejer en ferielejlighed i Havnestad. Luksuslejligheden blev solgt uden krav om helårsbeboelse.

Siden den ombyggede sojaka-gebygning Pressesiloen ved Havneparken stod klar som beboelsesejendom, har Silkeborg Kommune ejet en af de dyre luksuslejligheder. De bruger den som ferielejlighed til kommunens medarbejdere.

Selvom Københavns Borgerrepræsentation vedtog at gennemgå alle lokalplaner for at lave krav om helårsbeboelse, ser det ud til, at Silkeborgs kommunale medarbejdere fortsat kan bruge lejligheden til ferie. Forholdene bliver åbenbart ikke ændret for de byggerier, som var påbegyndt inden Borgerrepræsentationens krav om bopælspligt blev aktuelle.

– Selvfølgelig respekterer vi den eksisterende lovgivning. Det er vi meget opmærksomme på. Men indtil videre har der ikke været ændringer i lejlighedens status, siger Jonna Nielsen fra Silkeborg Kommunes personaleafdeling.

Medierne har tegnet et billede af køberne af disse lejligheder i millionklassen som udlandsdanskere, forretningsfolk fra provinsen og andre velhavere. Altså folk der køber lejlighederne som investering, der kun bliver brugt ganske få dage om året og samtidig ikke har skattepligt til Køben-



Udsigten er god fra Pressesiloen. Personerne på billedet var bare på tur i søndags og har ikke tilknytning til Pressesiloen eller Silkeborg Kommune.

havns Kommune. Silkeborg Kommunes feriefond falder lidt udenfor denne kategori.

– Lejligheden er for vores medarbejdere, og der er bestemt ikke nogen form for spekulation i det. Vores medarbejdere lægger en masse omsætning i København. Lejligheden bruges flittigt af kommunens medarbejdere, siger Jonna Nielsen.

Jonna Nielsen påpeger, at lejligheden er lejet ud hele året, og

at der er rift om den. Hun har selv fået lov at leje lejligheden og har nydt sit ophold på Bryggen.

Før Borgerrepræsentationen vedtog at indføre bopælspligt for nybyggerier i Københavns Kommune, var der givet tilladelse til, at op imod 2.700 lejligheder kunne opføres uden krav om helårsbeboelse. Oftest i byens mest attraktive områder, blandt andet her på Bryggen, på Holmen, Langelinie samt i Indre By. ljj

LÆKKERSULTEN?

www.BRYGGEMAD.dk

Nyt fra Københavns Kommune

Bygge- og Teknikforvaltningen



Byudviklingspuljen

Byudviklingspuljen støtter anlægsprojekter, der gør København til en mere spændende og attraktiv boligby.

Alle, der brænder for en projektidé, kan som udgangspunkt søge Byudviklingspuljen, hvad enten der er tale om enkeltpersoner, en forening, en skole, et lokalråd eller noget andet.

Projektet kan dreje sig om at anlægge opholds- og legepladser i byrummet, at anlægge aktivitetsarealer ved en institution, at trafiksanere veje med rekreative arealer eller være rene forskønnelsesprojekter. Det skal være placeret på et udeareal i Københavns Kommune, og der skal være offentlig adgang til arealerne. Bygningsanlæg støttes ikke.

Det forudsættes, at der kan tilvejebringes en medfinansiering.

Ansøgningsfrist: 1. oktober 2003.

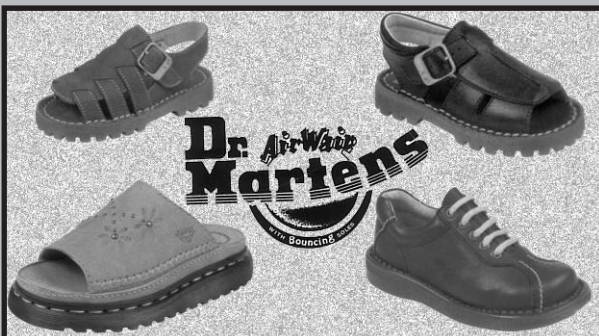
Yderligere oplysninger:

Sekretariatet for Byudviklingspuljen, tlf.: 3366 3409. Pjece og ansøgningsskema kan downloades fra www.vejpark.kk.dk/byudviklingspuljen eller tilsendes ved henvendelse til e-mail: bypulje@btf.kk.dk

Københavns Kommune

www.kk.dk

Marcus & Emilie fejrer 1-årsdag og siger tak til vores kunder med en reception nu på søndag – den 17. august – fra klokken 11 til 15

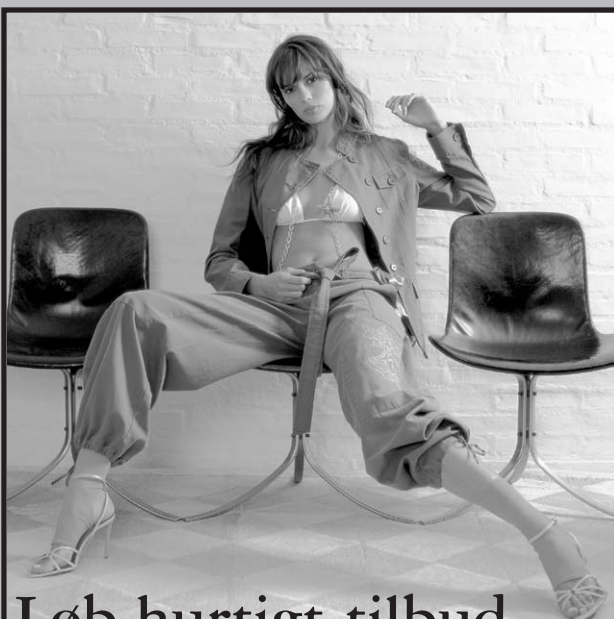


Dr. Martens støvler/sko/sandaler – halv pris

Slutspurten på vores udsalg fortsætter indtil søndag den 17. august. Udvalgte varer i baby-, børne-, teenage- og dametøj fra kr. 50,-

Dreng- og pigecowboybukser (8-16 år) kr. 99,-

Ulla Badulla Badolle kommer kl. 11 til 12 og underholder, mens vi serverer boller og saft for alle børn.



Løb hurtigt-tilbud
Isabell Kristensen-jakker (normalpris 495,-)
Halv pris – kun søndag

1 år

Vi trækker lod om to gavekort à kr. 250,-

Klip kuponen ud og aflever den i butikken Leifsgade 6 kld. senest søndag 17. august

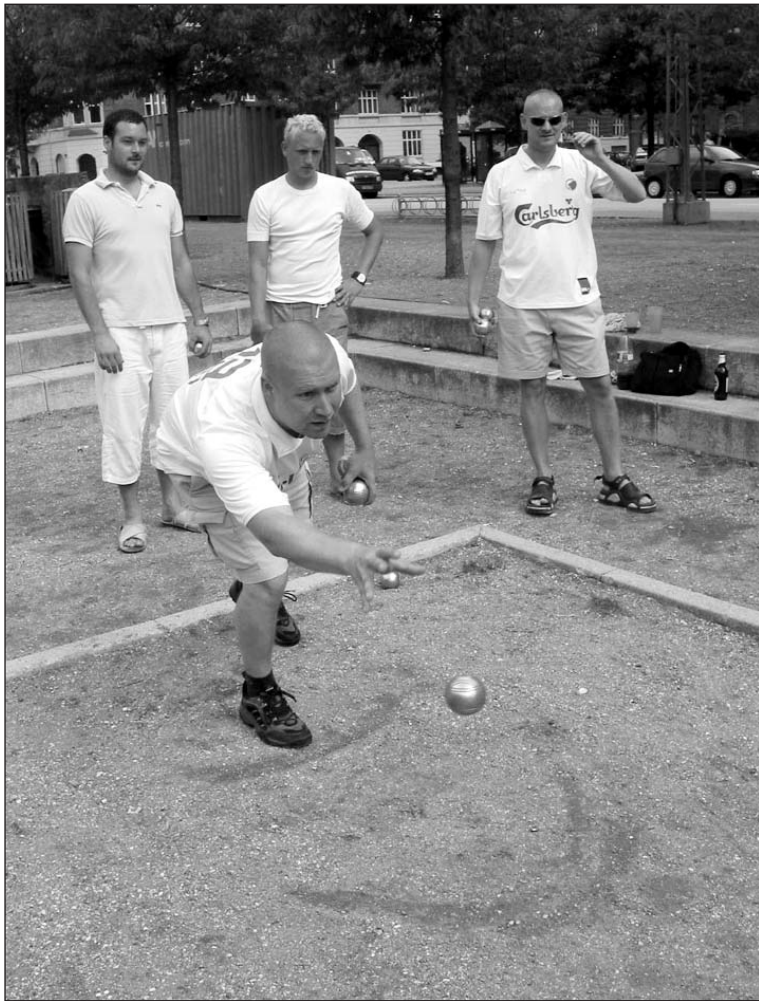
Navn: _____

Gade/nr.: _____

Telefon: _____

Marcus & Emilie

Vend city ryggen – køb trendy tøj på Bryggen



Petanque kræver fuld koncentration.

Pokalen tilbage til Islands Brygge

Stik imod bookmakernes odds blev det opkomlingene fra Islands Brygge – "De Runde Drenge" – der i finalen slog de ellers så suveræne "Grevlingerne" i Bryggen Open-finalen i petanque.

Traditionen tro afholdtes Bryggebladets Petanqueturnering samtidig med Kulturhavn i Havneparken. I år var der imidlertid tale om det hidtil laveste deltagerantal. Kun ni par stillede op, mod 17 par sidste år. Om det skyldes et kraftigt regnskyl i formiddagstimerne eller manglende PR, vil turneringsledelsen bruge det næste års tid på at kulegrave.

Trods det lave deltagerantal blev det en forrygende og meget velspillet turnering med seniorparret Hans Erik Jensen og Tove Jensen fra Rødovre – alias "Grevlingerne" – som et af turneringens mest seværdige og suveræne petanquepar.

Men trods alt ikke så suveræne som Simon B. Poulsen og Jonas Bülow Nielsen her fra Islands Brygge. De nåede lidt famlende frem til finalen med et enkelt nederlag i bagagen. Men slog overraskende Grevlingerne 13-9 i en spændende og medrivende finale.

På tredjepladsen kom "UFK" alias Bernt Elkjær og Kenn Andersen, der i bronzekampen slog "U 3-6-50" alias Thomas Kjær Jensen og Karsten Poulsen med 13-7.

De Runde Drenge her fra Bryggen – som i øvrigt ikke er så runde endda – skal nu med købmand Per Toft (Holte Vinlager) ud på en flyvetur over København. Det foregår i Tofts private sportsfly inden for de næste måneder. Toft sponsorerede også vingaver til anden- og tredjepladsen.

tkj



Semifinalisterne i årets Bryggen Open i Petanque: Fra venstre Grevlingerne, U 3-6-50, De Runde Drenge og UFK. Stofavoritterne Grevlingerne tabte en tæt finale til De Runde Drenge, som nu er bærere af den ærefulde titel det næste år.

75.000 deltog i Kult

Det gode vejr og de mange aktiviteter lokkede mange københavnere til festivalen, som København ikke kan undvære, mener lederen af

Med 75.000 deltagere i forrige weekends Kulturhavn 2003 har festivalen efterhånden slået sit navn fast som Bryggens og Københavns nye sommerfestival. Det var da også en glad og overvældet Nanna Sørensen, leder af Kulturhavn, som Bryggebladet fangede i sidste uge, efter den sidste gæst var gået hjem.

– Det har været helt fantastisk. Vi har nærmest kun fået positive tilbagemeldinger fra både de deltagende foreninger, bryggeboerne, forretningerne langs havnen og ikke mindst de mange gæster fra resten af København, siger Nanna Sørensen.

– Vores mål har været at skabe en folkelig fest med gratis aktiviteter. Samtidig skulle det gerne være en festival, som København ikke kan undvære. Begge mål mener jeg, vi efterhånden har nået.

– Med så mange forskellige aktiviteter appellerer vi bredt. Men samtidig er det mit indtryk, at det deltagende publikum virkelig har lyst til at få en oplevelse. Det er ikke en festival, hvor hovedmålet er at drikke øl.

Selvom Kulturhavn 2004 stadig afventer en formel kommunal beslutning, tyder politikernes begejstrede udmeldinger på, at Bryggen også næste år kan forvente at byde velkommen til foreninger og gæster.

Årets budget lød på to millioner kroner, heraf er halvanden million direkte kommunalt tilskud, men noget tyder på, at man næste år får endnu flere penge at arbejde med. Kulturborgmester Martin Geertsen (V) har foreslået at øge tilskuddet, hvilket blandt andet støttes af socialdemokraterne.

– Hvis vi får flere penge, skal de bruges til at udvide antallet af aktiviteter. Der er ikke plads til mere i den nuværende Havnepark, men næste år regner vi også med at tage den nye del af Havneparken i brug. På sigt er mit mål også at inddrage områderne længere mod syd i Havnestad, måske allerede fra næste år, siger Nanna Sørensen.

Som en god leder vil hun ikke fortælle, om sine favoritaktiviteter, men peger i stedet på helheden og mangfoldigheden som det fede og smukke ved Kulturhavn.



– Det er fantastisk, at man både kan danse, spille teater, synge, læse eventyr, stå på ski, deltage i triathlon og meget, meget mere. Jeg synes, de mange aktiviteter supplerer hinanden godt, men vi vil gerne have endnu flere foreninger med, slutter hun.

For at nå dette mål sendte man på indvielsesdagen symbolsk 100 flaskeposter afsted indeholdende en opfordring til finderne om at melde sig ind i en forening og få foreningen til at deltage i Kulturhavn 2004.

agn



Kulturhavn 2003

Havnere til Havneparken. Kulturhavn skal være en
af Kulturhavn.



Mangfoldighed er kodeordet for kulturhavn. Her på siden ses blot et par eksempler på de mangeartede aktiviteter. Særligt populær var kulturhusets sommergrill, der hver aften trak mange sultne gæster til. Se flere billeder fra Kulturhavn og Bryggen Open i Petanque på www.bryggebladet.dk.





Mille Berg og Mette Rye Iversen er uddannede skuespillere. Det seneste stykke tid har de haft travlt med at være håndværkere i de lokaler, der snart bliver til et teater.

Njalsgade Teater åbner til september

Mille Berg og Mette Rye Iversen er kvinderne bag det seneste kulturelle tiltag på Bryggen. Begge er uddannede skuespillere og har i flere år drømt om at åbne deres eget teater, hvor de kan kombinere teaterundervisning for børn med egentlige forestillinger.

– Hele området i Njalsgården er meget kreativt. Samtidig ligger Bryggen tæt på byen, så det er et perfekt sted for os, forklarer de to skuespillerinder.

Endnu ligner de små lokaler

langt fra et teater, men når renoveringen, som Mille og Mette i øvrigt selv står for, er færdig til september, forventer de, at der bliver plads til omkring 45 tilskuere.

– Vi har allieret os med en række professionelle instruktører og håber blandt andet at kunne sætte stykker op, hvor der dels deltager voksne skuespillere, dels børn som har fulgt vore kurser, siger de.

De to teaterkvinder har, på trods af de har fået kommunalt til-

skud, satset en del sparepenge på projektet. De håber derfor, at teatret vil blive velbesøgt. I opstartsfasen vil man koncentrere sig om teaterundervisningen, og først til foråret vil der være et fuldt program.

Det første hold for børn mellem 10 og 18 år starter til september, og der er stadig enkelte ledige pladser. Kontakt teatret på 21 84 57 73, hvis du er interesseret i at være med. agn

Stadig ingen bus til Hekla Park

Som omtalt på forsiden blev Hekla Park indviet i lørdags. Det var godt vejr og alle var glade.

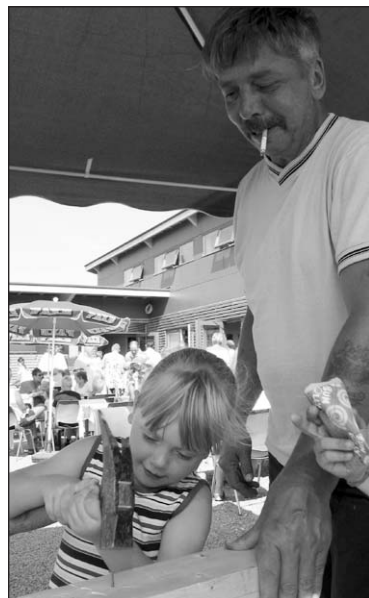
Men ikke alt er fryd og gammen. Det er nemlig endnu ikke afklaret, hvordan børnene skal komme sikkert til og fra Hekla Park. Selvom byggeriet har været planlagt i flere år har HUR (HT) og kommunen ikke kunnet blive enige om, hvem der skal betale for at få offentlig transport til Hekla Park.

I foråret gik borgmester Martin Geertsen (V) ind i sagen sammen med Finn Rudaizky (S). De forsøgte at nå til enighed med HUR. HUR's beregninger viser dog, at det vil koste omkring 23.000 kr. om ugen at forlænge bus 40 til Lossepladsvej i de tidsrum, hvor der spilles fodbold.

De penge vil HUR ikke betale, ligesom kommunen ikke har fundet ud af, om man er betalingsvillig. I øjeblikket er Kultur- og Fritidsforvaltningen i gang med at lave en analyse af de reelle transportbehov, ligesom man forsøger at udtænke alternative strategier, oplyser man til Bryggebladet.

Boldklubben Heklas formand undrer sig over, at man endnu ikke har fundet en løsning:

– Kommunen har i årevis vidst, at man ville få nogle boldbaner her. De har jo selv betalt. Heldigvis har jeg fornemmet en positiv hold-



Ved indvielsen af Hekla Park i lørdags kunne gæsterne more sig med den klassiske »slå-søm-i-leg«.

ning fra kommunen til vores forslag om, at vi får vores egen bus til at transportere børnene frem og tilbage, sagde Tommy Pedersen til Bryggebladet i lørdags.

– Selvom det ikke løser problemerne for vores modstanderhold, er det dog mere sikkert end at lade børnene gå på den stærkt trafikerede Lossepladsvej.

Til Bryggebladet siger forvaltningen dog, at man vil afvente færdiggørelsen af analysearbejdet.

– Vi bestræber os på at gøre det så hurtigt som muligt, men det er ikke videre sandsynligt, at der kommer en løsning inden fodboldsæsonen slutter i oktober. Hvis vi havde 23.000 kroner, kunne vi straks få busser til Hekla Park. Men det skulle i så fald være en politisk beslutning, oplyser Kultur- og Fritidsforvaltningen til Bryggebladet.

Så bolden er nu igen spillet over til politikerne, som dog ifølge Bryggebladets oplysninger vil vente med at træffe en beslutning, til analysearbejdet er overstået. Så forældre til fodboldspilende børn må i denne sæson vælge mellem at sende pøderne ud på den farlige vej alene eller ledsage børnene frem og tilbage hver gang. agn

www.bryggebladet.dk – nu mere udbygget

Nu er det muligt at hente endnu flere lokale informationer på nettet. I forbindelse med Bryggebladets 10 års jubilæum lancerede avisen en hjemmeside, som på daværende tidspunkt kun var halvfærdig. Redaktionen har blandt andet brugt den lange sommerferie til at opdatere og udvide det elektroniske Bryggebladet.

Blandt de væsentligste nyskabelser er nogle omfattende linksider. Her finder du links til mange Bryggerrelevante hjemmesider. Ambitionen er at siderne skal med tiden skal have links til alle Bryggerrelevante sider. Og her har vi brug for din hjælp kære læser. Ligger du inde med et link, som egner sig til dette, hører vi gerne fra dig. Bryggebladet linker også gerne til private bryggeboeres hjemmesider (ikke-kommercielle).

Samtidig vil Fagregistret fremover også være at finde på bryggebladet.dk. Fagregistret har gennem alle udgivelsesårene været en fast del af den trykte version af Bryggebladet. Her kan man nemt finde kontaktoplysninger til blandt andet lokale håndværkere, frisører eller spisesteder.

Nu kan oplysningerne også fin-

des på nettet, hvis man skulle have været uheldig at få smidt Bryggebladet i aviscontaineren. Samtidig vil fagregistret være en kommerciel pendant til Bryggeslinks-siderne.

En anden nyskabelse er, at det fremover er muligt at downloade Bryggebladet som pdf-fil. Hvis du er i udlandet, og alligevel bare brænder for at følge med i det lokale, er det derfor muligt læse avisen alligevel. På sigt er ambitionen at lave et egentligt søgbart artikelarkiv, men indtil videre er pdf-muligheden et brugbart alternativ.

Nyhedsopdatering på bryggebladet.dk vil fortsat være relativt begrænset, hvilket primært skyldes redaktionens begrænsede ressourcer. Men det er stadig værd at surfe forbi siden, da nogle af nyhederne vil komme på bryggebladet.dk før de kommer i den trykte udgave. Den trykte udgave er dog stadigvæk Bryggebladets hovedmedie.

Til sidst vil vi tilføje, at vi snart åbner op for annoncering på hjemmesiden. De af vore nye eller gamle annoncører, der ønsker at bruge denne mulighed bedes kontakte os.

Med venlig hilsen
Bryggebladet



Sommeren på Bryggen foregår i Havneparken. Her er der både mulighed for hoppende og mere stillestående aktiviteter.



Nyt fra Københavns Kommune



Nye mål for fritidsinstitutioner

Samfundet er i stadig forandring, der sker en stadig ændring i familiemønstre og børnenes fritidsaktiviteter skifter efter, hvad der er trendy.

Det er en del af grundlaget i det forslag til ny målsætning for fritidshjem og KKFO'er, som Uddannelses- og Ungdomsudvalget har tiltrådt. Målsætningen tager afsæt i Københavns Kommunes værdigrundlag med de fire kerneværdier: respekt, ligeværd, dialog og tillid.

Den nye målsætning beskriver fritidspædagogikken og dens betydning for børnenes liv og udvikling. Målsætningerne bryder med ideen om, at fritidsinstitutionens vigtigste opgave er at passe børnene i tiden fra undervisningens ophør, og til forældrene får fri.

Børnenes hele hverdag

De traditionelle skolemæssige færdigheder er langt fra alene afgørende i fremtidens videnssamfund og i den demokratiske

og solidariske udvikling. Der bør derfor ske en forskydning af opmærksomheden mod de blødere kompetencer, som i højere grad læres ved at leve livet. Det handler bl.a. om selv at tage beslutninger, at være kreativ og finde ud af at virke sammen med andre.

Det kræver frirum, og en vigtig ramme for børnenes frirum er fritidsinstitutionerne. Målsætningen er også en vigtig og naturlig del af den samtænkning mellem skole og fritidsinstitution, der tidligere er vedtaget.

Målsætningen har en række delmål, bl.a. for pædagogik, forældresamarbejde, bevidsthed om miljø og natur, kulturelle værdier, sammenhæng og variation i barnets hverdag og børnenes udvikling.

Mødt med tilfredshed

Forslaget var, inden det blev vedtaget, til høring blandt relevante interessenter, og generelt blev det mødt med stor tilfredshed, og det blev af mange parter opfattet som visionært og som en god ramme for institutionernes pædagogiske praksis.

Det er ikke slut

Der skal nu iværksættes initiativer, der kan understøtte institutionernes opgave med at opfylde målsætningen. Forslaget til ny målsætning skal endelig godkendes i Borgerrepræsentationen den 28. august 2003, og når det er sket, vil der blive udgivet en pjece, der nærmere beskriver mål og delmål.



ØKONOMIFORVALTNINGEN



Boliger til nye studerende i København

Hvis du skal starte på studium i Hovedstadsområdet og mangler et sted at bo – så søg de rigtige steder. Der er mange muligheder, hvis du søger et kollegieværelse eller en ungdomsbolig.

Hvis du skal læse i København, så søg på:
www.ungdomsboliger.dk eller
www.kollegierneskontor.dk

Hvis du skal læse i Lyngby (f.eks. DTU), så søg på:
www.pf.dtu.dk/iu/

Hvis du skal læse i Roskilde (f.eks. RUC), så søg på:
www.riu-roskilde.dk

Der er også en oversigt over Boligselskabernes Landsforenings ungdomsboliger i regionen på hjemmeside: www.bl.dk

Endelig står Ungdomsinformationen for formidling af private værelser. Dem finder du på: www.ui.dk. Her er også henvisning til øvrig boligformidling på nettet.

Det er lettere at finde en bolig - hvis du søger bredt!

Velkommen til Hovedstaden.

Jens Kramer Mikkelsen
overborgmester

ØKONOMIFORVALTNINGEN

Kom til kvarterløftfest lørdag den 30. august 2003

Københavns Kommune har nu lavet kvarterløftprojekter i 6 år. Kom og besøg projekterne og se resultatet af arbejdet. Lørdag den 30. august 2003 markeres afslutningen på 6 års kvarterløftindsats i de tre første kvarterløft i København: Femkanten i Nord vest, Kongens Enghave og Holmbladsgadekvarteret på Amager.

Dagen markeres på forskellig vis i de tre områder:
Femkanten: Der er Høstmarked hele dagen fra kl. 11-16, med blandt andet boder, musik, teater og malerværksted. Arrangementet foregår ved Kvartercentret Nordvest på Dortheavej 61, 2400 NV. Du kan få programmet ved at ringe til Kvartercenteret på tlf.: 3814 0250.

Kongens Enghave: Kl. 15.00 åbner overborgmester Jens Kramer Mikkelsen festen og derefter er der forskellige aktiviteter for børn og voksne ved Karens Minde Kulturhus, Wagnersvej 19, 2450 SV. Du kan få programmet ved at ringe på tlf.: 3614 8455.

Holmbladsgadekvarteret: Der er Kulturdage fra den 29. til 31. august med forskellige aktiviteter rundt i kvarteret blandt andet i Kvarterhuset, Jemtelandsgade 3, 2300 S. Der er teater og musik for børn og voksne. Kulturdagene afsluttes lørdag med fest fra kl. 15.00 på Sadolins Parkeringsplads. Du kan få programmet ved at ringe på tlf.: 8232 5534.

I alle områderne vil du have mulighed for at komme på guidede rundture. I Holmbladsgade fredag den 29. august kl. 14.45, i Femkanten lørdag den 30. august kl. 13.00 og i Kongens Enghave lørdag den 30. august kl. 16.15. Turene udgår fra kvarterhusene.

Se også Københavns Kommunes Kvarterløftsekretariats hjemmeside: www.kvarterloeft.kk.dk

BORGERREPRÆSENTATIONEN

Møder i Borgerrepræsentationen

Torsdag den 14. august og mandag den 18. august. Begge dage kl. 16.00.
Torsdag den 28. august kl. 17.30.

Dagsordner kan fås på kommunens biblioteker, i Rådhusoplysningen ved Rådhusets hovedindgang, i Københavner Information på Rådhuspladsen og før møderne ved tilhørerpladserne.

Derudover kan dagsordnen ses på internetadressen: www.kk.dk/br

De samme steder kan der efter mødet fås en udskrift af beslutningsprotokollen. Overborgmesteren kan aflyse et ordinært møde, hvis der ikke er sager nok.

Følg forhandlingerne fra Borgerrepræsentationens møder direkte på www.kk.dk/br



GUDSTJENESTER

17.08 11.00:

Bjarne Fabritius Petersen

24.08 11.00:

Bjarne Fabritius Petersen

31.08 11.00:

Hans Anker Jørgensen

07.09 11.00:

Bjarne Fabritius Petersen –
konfirmation

14.09 11.00:

Bjarne Fabritius Petersen
(høst(familie)gudstjeneste)

21.09 11.00:

Hans Anker Jørgensen
(kl.13 estisk gudstjeneste)

28.09 11.00:

Bjarne Fabritius Petersen

05.10 11.00: Elmo Due

12.10 11.00:

Hans Anker Jørgensen
(efterårsferie 1)

19.10 11.00:

Bjarne Fabritius Petersen
(efterårsferie 2)

26.10 11.00:

Bjarne Fabritius Petersen

02.11 11.00:

Hans Anker Jørgensen
– Allehelgen

09.11 11.00:

Bjarne Fabritius Petersen

16.11 11.00:

Bjarne Fabritius Petersen

23.11 11.00:

Hans Anker Jørgensen
– sidste søndag i kirkeåret

HANS TAUSENS KIRKE

ISLANDS BRYGGES SOGN • HALFDANSGADE 6 2300 KØBENHAVN S ☎ 32 57 41 96

Åbne kirkedøre? – Ja, tak!

Kirkeministeriet opfordrer til at få låst kirkedørene op, så man kan komme ind i kirkerne, også når der ikke lige er gudstjeneste.

I Hans Tausens Kirke har vi i mange år haft en »åben kirke«-ordning med kirkevagter, som har sikret, at kirkedørene har været åbne i nogle dagtimer, så kirken har været åben for en stille andagt eller blot for at se kirken.

Hvis kirkedøren ikke er åben og du gerne vil ind, kan du komme op på kordegnekantoret (i åbningstiden) og få låst op.

Flere kirkevagter søges

Vi vil gerne have kirkedøren åben så ofte så muligt så derfor: Hvis du har tid til at sidde i kirken et par timer en gang om ugen og hjælpe med til, at Hans Tausens Kirke stadig kan være en kirke med åbne døre, så vil vi meget gerne høre fra dig. Du kan ringe til eller komme forbi kordegnekantoret i åbningstiden.

Onsdagsmøder

Det er vigtigt for os at understrege, at onsdagsgudstjenesterne / arrangementerne er for alle, der har tid og lyst til at være med.

Selv om sommeren stadig er



over os, så nærmer efterårssæsonen sig hurtigt og dermed også vores onsdagsmøder. Vi glæder os til at se alle der har tid og lyst hver anden onsdag om eftermiddagen til gudstjeneste, foredrag og kaffe. Efterårets arrangementer kommer til at spænde vidt – vi skal f.eks. høre om både mission i Afrika og eksorcisme i folkekirken. Vi får også besøg af biskop Erik Norman Svendsen, som fortæller om Kingo og den nye salmebog. Tine Bryld fortæller om

sit engagement i unge, der har det svært i livet.

I næste nummer af Bryggebladet kommer der et detaljeret program.

Kirkebil

»Åh, jeg ville egentlig gerne i kirke på søndag, men jeg kan ikke selv gå derhen, så jeg må jo blive hjemme og høre radiogudstjenesten i stedet for...«

Nej, sådan behøver det ikke at være. Hvis du er gangbesværet og ikke selv kan komme hen til kirken (enten til gudstjeneste eller til et arrangement), så kan du ringe til kordegnekantoret og bestille en kirkebil. Du vil så blive hentet af en taxa, og du bliver også kørt hjem igen bagefter. Det er gratis at benytte sig af tilbudet om kirkebil.

Til gudstjenesten om søndagen skal du ringe senest fredag kl. 12.00 for at bestille en kirkebil – til andre arrangementer er tidsfristen selve dagen kl. 12.00.

Hvis du ikke bliver hentet som aftalt, er det vigtigt at du så hurtigt som muligt ringer til enten kirketjeneren på tlf. 32 95 26 25 eller til kordegnen på tlf. 32 57 41 96, så rykker vi taxa så du bliver hentet alligevel.

Kirkens Kontor

Kordegne Helen K. Riis (hkr), Halvdansgade 6,
2300 Kbh. S. Tlf. 32 57 41 96.

Kontorets ekspeditionstid:

Hverdage kl.10-13 samt
tirsd. kl.10-18. Lørd. lukket.

Sognepræst K/B

Bjarne Fabritius Petersen (bfp)

Snorresgade 9, 2300 Kbh. S tlf. 32 54 03 94

Træffes i præsteboligen mandag kl. 17-18,
tirsdag, onsdag, torsdag kl. 10-11

Sogne- og studenterpræst

Hans Anker Jørgensen (haj)

Snorresgade 9

Træffes bedst: Tirsdag kl. 17-18 og fredag kl.

11-12 i Hans Tausens Kirke, Halvdansgade 6, 1.

Tlf. 32 57 56 98

Onsdag og torsdag kl. 11-12 på

Universitetet, Njalsgade 80, 13.1.69.

Tlf. 35 32 80 17 og i øvrigt efter aftale.

Kirketjener

Peter Hermansen

Træffes bedst kl. 9.00-10.00

Tlf. 32 95 26 25.

Organist

Britta Bugge Madsen, (bbm)

Puggårdsvej 15, 2. tv.

1573 Kbh. V. Tlf. 33 14 24 55 – ikke mandag.

Menighedsrådets

formand

Søren Roed

Gammel Køge Landevej 137, 2500 Valby

Tlf. 36 30 49 84

Har der været mange af i løbet af sommeren	Åbnede i lørdags	Gud	Rokker	Husbådmodstandere	Fugt	Atomtegn	Berømte	Bil-lyd	Sidst i række	Efter Q	Tidligere EU	Løs x-en og vind vin...	Overstege	Godt kort	Ton	Nordsjællandsk by
												Græsk tegn				
												Pigenavn				
Ost						Ubrugt og grøn Patina			Retning	Tal					Amerikansk pigenavn	
Kalium		Intelligenstal			Kold bjergtinde						Natrium			2 ens		
		Tændt			Eneboer						Tidsmålere			Konkurrence		
Pædofile børne...?								Hvad vandt de runde drenge?								
Klager						Smelte Styret på et skib			Drik Skånsomt			Undertrykker				
												Stjæle				
© agn aug2003	↓	Terninger						Fyrstedømme							Andet bogstav	
		Ved						--?-tiv							Illt	
Duo				Ler Flyselskab			Rene						Dyrepark			
													Tidsrum			
Biord			Engelsk titel				Sy med store sting			Strudsefugl						
			Dække				Tone			2 ens						
Vedrørte											Træ					
Lækkerier					Åbner i Njalsgade							Tone				

BRYGGEKRYDS

Bryggen-på-kryds-og-tværs indleveres til Bryggebladet indtil kl. 12 lørdagen før næste udgivelse. Skriv navn, gade & nr. i marginen! Vinder af nr. 11/03: Jan Snyder Christiansen, Egilsgade 52 Vinderen indløser et gavekort på 100 kr. i Holte Vinlager, Islands Brygge 25



Smuk krop og sjæl

Åsa er uddannet kosmetolog, og det er hende som ved hjælp af familien har forvandlet Flair for Hairs tidligere lokaler til et lille åndehul midt i Njalsgade. Indretningen i butikken er minimalistisk med rene linier. Hele interiøret er hvidt med enkelte pletter af farve i form af sten, blomster og en kinesisk skål med lidt sundt guf. Musikken er afdæmpet. Her er ikke kun afslapning for kroppen men også for sjælen.

"Smuk" er en skønhedsklinik, som åbnede tidligt i juli. Her kan man få alt godt for kroppen, fra manicure til pedicure, fra kropsmassage til ansigtsbehandling. Listen er lang. Og på trods af at klinikken er nyåbnet, er der allerede kun få ledige tider i Åsas kalender.

Åsa, som stammer fra Varbjerg på Sveriges vestkyst og flyttede til København på grund af kærlighed, havde været på udkik efter lokaler til en klinik allerede for et år siden. Dengang havde hun besluttet at klinikken skulle etableres på Bryggen. Nærheden til vandet og udviklingen i kvarteret afgjorde valget. Velkommen til. ljl

Is, antik og brugskunst

Gavebutik eller isbar? Antikforretning eller café? Soffis Kælder på Vestmannagade er alle disse ting og lidt mere.

– Lige fra starten (den 26. juni, red.) har der været interesse for butikken, siger John Tonø, som er ejer af den nye butik på Vestmannagade. Mange kommer bare for at kigge, men da vores priser ligger væsentligt under priserne i Indre By, har der faktisk været meget gang i salget.

I butikken finder man både antikviteter og brugskunst, og det er måske derfor, at John først og fremmest betragter Soffis Kælder som en gavebutik. Noget som han synes er en mangelvare på Bryggen.

– Her kan man finde ting fra 20 kroner og op til flere tusinde kroner for de store møbler eller for lysekroerne, siger John.

Men lige den dag Bryggebladet er på besøg, er det is, det drejer sig om. Temperaturen har nået 30 grader, og ingen tænker på at købe og flytte en tung garderobe op til femte sal. Kunder kommer i en lind strøm

fra Havneparken og køber butikens håndlavede italienske is.

Imens kunderne venter på deres kaffe eller deres isvaffer, bliver der lidt tid til at kigge rundt i butikken. De fleste foretrækker at tage tilbage til Havneparken og nyde solen, men når det bliver gråvejr igen, vil cafébordene i kælderens blive flittigt brugt. Der er prismærker på hele inventaret, selv caféborde og stole er til salg.

– Vi er ikke professionelle antikhandlere, siger ejeren af Soffis Kælder, og det er derfor muligt for folk at gøre et kup. Vi køber ting, fordi det er noget vi kan lide. Vi går efter en lille fortjeneste, og indimellem sælger vi nok ting til underpris.

– Mange af vores antikviteter og brugskunst kommer fra Frankrig, Belgien, og Tyskland.

John Tonø har haft firma på hjørnet af Thorshavnsgade og Vestmannagade i ti år.

– Det er muligt, at vi udvider med egentlig cafédrift i fremtiden, så folk kan få sig en lille én til deres kaffe, men her bliver aldrig værtshus. ljl



Mange aflyste ture på bus 40

Debat af Merete Jensen, Leifsgade 28

I de seneste måneder har man mange gange kunnet konstatere, at bussen ikke kom. Turen har så været aflyst, og dette er mig bekendt ikke en eneste gang blevet sagt i Københavns Radio's trafikmeldinger.

Køreplanens afgang er jo i det seneste år blevet reduceret flere gange, og dette bevirker, at når en tur pludselig udgår, er der en halv

time til den næste bus. Det er hårdt at skulle stå og vente, især for svage personer, der heller ikke lige er i stand til at fare hen til en anden eventuelt brugbar forbindelse. I øvrigt kommer man jo også for sent til det, man skulle nå.

At der er så mange aflyste ture på bus 40, lader til at være en mere eller mindre kendt sag hos chaufførerne, idet disse kender til problemet som en nærmest stående vittighed!

Ud over de aflyste afgang er der selvfølgelig lejlighedsvis forsinkelser som en naturlig følge af de trafikale forhold i København. Samtidig oplever vi også herude ved endestationen det »pudsige«, at bussen ofte kører for tidligt. Jeg vil her opfordre HT/HUR til straks at kontrollere bus 40's regelmæssighed – eller mangel på samme – og få løst dette problem omgående.

Ryd op i Havneparken

Debat af Per T. Thim, kandidat til Borgerrepræsentationen (V)

Det er august måned, solen tilsmiler os stadig de fleste dage, og man har kunnet nyde den i juli måned også. Man kan og har kunnet nyde frugten af den forskning, Bryggen har været igennem. Det er mange års arbejde, der står bag, og mange involverede Bryggeboere. Blandt andet ved at være Venstres repræsentant for Islands Brygge, suppleant til BR og medlem af lokalrådet, har jeg selv deltaget aktivt i at gøre Bryggen til et bedre sted.

Sidste år var Bryggen voldsomt belastet af at være eneste bydel med et havnebad. De lokale forretninger

nød godt af det, men området led lidt overlast. Det kunne dog have været værre.

Ironisk nok så er det faktisk blevet værre i år, trods det at der er kommet endnu et havnebad. Det er deprimerende at se blandt andet min generation opføre sig så uciviliseret og utaknemmeligt, som jeg ser det for tiden og har set i hele juli måned. Folk efterlader cigaretskodder og affald på græsset ved vandet, brænder græsset af med engangsgriller, som også efterlades, og lufter hunde, hvor folk solbader.

Det er også dybt bedrøvende at se, hvordan den nye trægangbro ofte er totalt overfyldt med affald. Ikke bare pizzaæsker og andet

skrald selv håndklæder, sko og pantflasker efterlades. Den ligner mistet talt en losseplads.

Bedre bliver det ikke om natten. Her har jeg selv observeret, hvordan man har forsøgt at brænde dele af gangbroen, overmalet den og omkringliggende bygninger med graffiti, og folk på aftentur er blevet truet. Kontaktes politiet, bærer det desværre præg af, at de har alt for travlt til at gribe ind.

En stor del af brugerne af vores Havnepark er uden tvivl ikke fra Bryggen. Jeg håber dog, at dette indlæg i det mindste vil gøre, at bare nogle få personer vil tænke sig om en ekstra gang og værne lidt bedre om vores fælles skønne områder.

ANTIKKRAM

Køb/salg af porcelæn:
Musselmalet ♦ Saxisk Blomst ♦ Mågestel
Erantis ♦ Blå Blomst ♦ Empire

Leifsgade 3
2300 København S
Tlf. 3254 3236

www.antikkram.com

Åbningstider: tirsdag til fredag 13-18
(1/5-30/9 lukket fredag)
lørdag 11-14

♦ ET BESØG VÆRD ♦

Tømrer & Snedkerfirmaet ApS

Christian Meyer



Tømrer- og snedkerarbejde samt maskinsnedkeri
Lindgrens Allé 20A · 2300 Kbh. S & 32 95 42 62
Mobil 20 20 65 30 Medlem af Københavns Snedkerlaug

Begravelse  Bisættelse

Alle aftaler træffes gerne hjemme hos Dem

Bryggens
Begravelsesforretning

Amagerbrogade 155 · Islands Brygge 13

tlf. 32 55 55 55 · døgnvagt

20 KR. SOL = SIKKER SOL

Consul
Solcenter



ÅBEN ALLE 7 DAGE 07.00-21.00!

20 KR. VALGFRI SOL

Consul Solcenter®

Isafjordsgade 5

Bevar
kuløren - vælg
selv sol og tid.
Ingen tidsbestilling.
Alle sole 20,- kr.
Forsk. minutantal.
Startautomat til
1, 2, 5, 10 og 20
kr. mønter

Have's TV-PC Service Egilsgade 30
Reparation og salg af TV - Video - Computere

Ny Computer
Ram
Harddiske
Lydkort
Motherboards
Opgradering

Computer 1800 MHz kr. 3.800,00
Motherboard m. indbygget
1800 MHz AMD CPU
Op til 64 Mb (oB) agp grafikkort
256 Mb DDR Ram 333 MHz
52 X cdromdrev
80 Gb harddisk
1,44 Mb diskettedrev
Miditower
Trådløst tastatur og mus
100 Mbit netkort
4 USB2 (to i front)

Man. - Fre. 17-19

Tlf.: 32544319

Willy Kragh

☆ 14-11-1944
sov stille ind
den 16-7-2003

Annie, Per og Jan
Bisættelsen har fundet sted.

Vor kære

Leif Zimling Olsen

☆ 6-8-1926
er stille sovet ind
den 26-6-2003

På familiens vegne
Ina og Jørgen
Bisættelsen har fundet sted.



Velkommen til verden til Bryggebladets nye top-reporter, Nora.

Næste nummer af BRYGGEBLADET:



Sådan forestiller NCC sig, at udsigten vil se ud fra Wennbergsiloen, når ombygningen til lejligheder er færdig. I næste nummer af Bryggebladet, der udkommer om tre uger (3. september), gør vi status over udviklingen i Havnstad. Vi håber blandt andet at finde svar på, om cykelbroen bliver til noget, hvem det er der er flyttet ind, hvorfor Zepelinerhallen ikke er udlejet og ikke mindst det spørgsmål, som åbenbart optager fleste bryggeboere lige for tiden, hvornår åbner Netto?

I resten af efteråret udkommer avisen den 3. september, 17. september, 8. oktober, 22. oktober, 5. november, 19. november, 3. december og 17. december.

Jørgen Poulsen død

Mindeord

Kære Jørgen

Det var godt nok alt for tidligt, du skulle af sted.

Vi manglede stadig mange gode snakke over kaffen og kanapéerne, flere Lars Hug koncerter, og manglede du ikke også lige en revanche i vores triv-piv-klub.

Dine år på Bryggen blev ikke mange. Alligevel føler jeg at have kendt dig en menneskealder.

Din fortid som skibsværftsarbejder og "hardcore" boligaktivist af den "rigtige" skole fornægtede sig heldigvis aldrig, og selv om sind og fysik ikke altid makkede ret, havde du rigelig plads til andres problemer – store som små – og vi nød altid godt af din omsorg.

Du har fået sendt dine drenge Lars og Henrik rigtig godt på vej – du var med rette stolt af dem – de kan bestemt også være det af dig.

Hav det godt min ven.
Stig.

Ib Pedersen død

Mindeord

Vi fra Bryggegympastikken vil minde dig for mange års glade stunder sammen i Gimle. Du vil blive savnet af os alle.

Bryggegympastikken.

Nyt fra bryggenet

Kære bryggenettere!

Bryggenet vil fremover bruge denne plads til at informere om de tiltag der sker omkring Bryggenet. Ugens vigtigste nyhed er, at vi starter driftsprøven på anlægget. Driftsprøven er den formelle godkendelse af hele nettet. Læs mere i artiklen til højre.

Vi beklager de uheldige oplevelser der har været for brugerne, både hvad angår ekko på telefoner, og udskiftningen af en router til internet. Desuden beklager vi den manglende respons på henvendelser til GN's kundeservice. Dette er noget bestyrelsen vil være særdeles opmærksom på fremover.

Vi vil gerne her benytte lejligheden til at byde velkommen til vores nyeste medlem, Andelsboligforeningen Axel Heides Gård, i Havnstad. Vi er i disse dage ved at udvide forbindelsen til Havnstad, og forventer at have forbindelse til vores nye naboer indenfor få dage.

Med venlig hilsen
Bryggenet

Driftsprøve – godkendelse af nettet

Der afholdes driftsprøve på Bryggenet fra fredag den 15. august. Driftsprøven er et led i aftalen mellem Bryggenet og Delcom, som til sidst skal munde ud i en endelig godkendelse af anlægget mellem parterne. Det er derfor af stor betydning at ALLE brugere rapporterer alle de fejl der observeres på telefoni, radio/tv og internet. Driftsprøven varer som minimum 20 dage og slutter således tidligst en gang i starten af september.

Hvis du oplever driftsforstyrrelser eller andre fejl på Bryggenet, bør du gøre følgende:

* Se om fejlen allerede er registreret på Bryggenets hjemmeside.

* Undersøg om dine naboer har oplevet samme fejl. Det kunne jo være, at det f.eks. blot er dit fjernsyn eller dit antennekabel der er i stykker.

* Kontakt GN kundeservice på e-mail kundeservice@groupnetworks.dk (send en kopi til drift@bryggenet.dk) eller på telefon 48 36 36 02.

Bemærk: Fejlmeldinger kan IKKE ske via indlæg i debatforumet på Bryggenets hjemmeside. Det anbefales at kontakte GN Kundeservice pr. e-mail – frem for telefonisk – da både du og GN dermed har på skrift hvad du har oplyst dem om og hvornår.

Uden for normal arbejdstid er der tilkøbt telefonsvarer hos GN kundeservice, som aflyttes af vagthavende tekniker. Fejlmeldte problemer bliver løst hurtigst muligt, inden for normal arbejdstid. Du bedes være opmærksom på, at du ikke kan forvente at blive kontak- tet af kundeservice med mindre de har brug for yderligere information fra dig for at løse problemet.

Vi håber, at alle som oplever driftsforstyrrelser og fejl, vil hjælpe med at få det registreret hos GN kundeservice.

Supportgruppe holder ferie

Supportgruppen holder stadig sommerferie, men starter formentlig op igen i slutningen af august. Læs i næste nummer. Man kan dog altid sende e-mail til support@bryggenet.dk, hvis man har spørgsmål. Du kan også næsten altid få svar på dine spørgsmål i Bryggenets debatforum, som du finder på Bryggenets hjemmeside.

Foreningen Bryggenet

www.bryggenet.dk

Adresse:

Foreningen Bryggenet,
Njalsgade 30A st. mf.
2300 København S

Kontakt:

Generelt: info@bryggenet.dk

Leverandør af ydelser

Group Networks (GN)
www.groupnetworks.dk

Kundeservice:

tlf. 48 36 36 02 eller
kundeservice@groupnetworks.dk

Vær med!

Ønsker du at deltage i det frivillige arbejde omkring Bryggenet, bliver der holdt info-møde torsdag den 28. august kl. 18:00. Skriv til info@bryggenet.dk hvis du har lyst til at være med.

– Det er fedt at arbejde her

Lederen af livredderkorpset glæder sig over en supersommer i havnebadet. Folk er generelt gode til at overholde reglerne, men det er forbudt og i øvrigt livsfarligt at dykke ned under anlægget.

Sommerens store bryggeattraktion har været det nye havnebad. Ikke en dag er gået, uden at rigtig mange har taget en dukkert i det nærmest middelhavsvarme havnebassin. Særligt populært er det spektakulære udspringstårn, der vel efterhånden kæmper med Pinen om at være Bryggens "var-tegn".

– Havnebadet er en stor succes. Det er fedt at arbejde her, siger Søren Hvalsøe, leder af livredderkorpset i det nye havnebad, til Bryggebladet.

Sommervejret har været helt fantastisk, og de fire til fem daglige livreddere har derfor haft meget at se til.

– Vi er alle erfarne livreddere, og man udvikler efterhånden en sjette sans, lidt ligesom tolderne i lufthavnen. På den måde kan man forudsige problemerne, før de opstår. Og heldigvis har der ikke været større ulykker endnu, forklarer Søren, som selv har været livredder i en svømmehal, før han uddannede sig til kystlivredder.

– Der er stor forskel på svømmehallen og stranden i forhold til havnebadet. Der er flere regler her, blandt andet fordi der er syv meter dybt, og sigtbarheden i vandet kun er halvanden meter. Derfor kræver vi, at man skal kunne svømme for at kunne benytte andre faciliteter end blot børnebassinet, siger Søren.

Den store succes har betydet, at man har udvidet åbningstiderne. På hverdage kan man tage en morgendukkert fra klokken syv. Badesæsonen fortsætter i hvert fald til september, men Københavns Idrætsanlæg overvejer i øjeblikket at forlænge sæsonen frem til oktober. Når sæsonen er slut, skal Søren og de fleste andre livreddere tilbage på skolebænken. Langt de fleste bruger livredderjobbet som et supplement til SU'en.

Nyd vandet – men husk at passe på

Det har for det meste været nemt at være livredder i havnebadet.

– Folk retter sig efter vores henstillinger. Vi har sat nogle regelsæt op på havnekajen, og mit indtryk er, at de fleste har læst dem, siger livreddernes leder Søren Hvalsøe.



Lederen for livredderne Søren Hvalsøe og kollegaen Rikke har nydt sommeren ved havnebadet.

– Det største problem er, hvis folk dykker ned under anlægget. Anlægget er flydende, og der er nogle ret store betonklodser under vandet, som kommer i bevægelse, når skibe og både passerer. Det kan derfor være livsfarligt at dykke ned under anlægget – rammes man af en betonklods, bliver man bevidstløs.

– I 10-12 tilfælde i løbet af sommeren har mange været nødt til at rømme anlægget og ringe 112, fordi vi ikke har kunnet se om folk er kommet til skade under vandet. Heldigvis er der ikke sket noget, blandt andet fordi brand-



Massør Sofie Asmussen har mod betaling masseret badegæsterne i løbet af sommeren.

Dette begrundes i byggetekniske forhold. Blandt andet har det vist sig nødvendigt at tage større hensyn til sidevandsforskydningen, idet noget af havnebadet flyder på pontoner, mens andet står fast langs kajen.

Desuden har blandt andet stigerne været underdimensionerede, således at det kan være svært at komme op på land, når man har svømmet. Hvornår man får lavet nye stiger, henstår i det uvisse.

– Vi har rykket ret hurtigt på de fejl, som har været vigtige af hensyn til sikkerheden. Blandt andet har vi opsat net mellem den flydende og den faste del af havnebadet således at man ikke kan falde i mellemrummet, siger Steve Martinussen fra Københavns Idrætsanlæg til Bryggebladet.

Alligevel kan det undre, at det skal tage så lang tid at fremskaffe længere stiger. Steve Martinussen er ikke sikker på, at man kan nå det, inden sommeren er overstået. agn

væsenets pionervogn og lægeambulancen har været hurtigt fremme.

– Dels er det livsfarligt, og samtidig koster det samfundet dyrt, hver gang den store udrykning skal i gang. Udrykningerne kan undgås, hvis man blot lader være at dykke under anlægget og i øvrigt overholder reglerne.

Søren håber, at disse problemer bliver mindre, efterhånden som folk lærer reglerne at kende. Det er nemlig ikke umiddelbart muligt at løse problemet teknisk ved for eksempel at spænde net ud under vandet. Nettene vil uundgåeligt samle skidt sammen,

og derfor vil vandgennemstrømningen blive mindre.

Søren Hvalsøe henstiller til, at Bryggens forældre lige tager en snak med børnene omkring sikkerheden, inden man sender dem ud på det dybe vand.

Trapper er for korte

Havnebadet er blevet besluttet, tegnet og bygget på meget kort tid. Derfor har der været flere mindre overraskelser, ligesom der i forhold til arkitektfirmaets oprindelige planer er lavet nogle ændringer i det færdige havnebad.

